Conseil d'Etat Raad van State
29 JUIN 1953
bureau de coordination

ROYAUME DE BELGIQUE — KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT — ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Premier Ministre, le 8 juin 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant le droit d'inscription pour les concours et examens organisés par le secrétariat permanent de recrutement",

et, le 19 juin 1953, sur un projet d'arrêté royal "fixant les droits d'inscription pour les concours et examens organisés par le secrétariat permanent de recrutement pour les administrations de l'Etat",

a donné le 1er juillet 1953 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 8e Juni 1953 door de Eerste-Minister verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende bepaling van het inschrijvingsgeld voor de vergelijkende en gewone examens ingericht door het Vast Wervingssecretariaat ",

en, de 19e Juni 1953, over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende bepaling van het inschrijvingsgeld voor de vergelijkende en gewone examens ingericht door het Vast Secretariaat voor werving van het personeel der Rijksbesturen",

heeft de 1e Juli 1953 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

De Raad van State stelt voor een aantal vormwijzigingen in het ontwerp aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

ARRETE ROYAL FIXANT LE DROIT D'INSCRIPTION POUR LES CONCOURS ET EXAMENS ORGANISES PAR LES ADMINISTRATIONS DE L'ETAT.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 29 mars 1953 relative aux examens et concours organisés par les administrations de l'Etat;

Vu l'avis du Comité interdépartemental de consultation syndicale, donné le 29 avril 1953;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

La participation à chaque examen ou concours organisé par le Secrétariat permanent de recrutement ou sous son contrôle pour les administrations de l'Etat est subordonnée au paiement d'un droit d'inscription.

Articles 2 et 3.-

... (texte du projet du Gouvernement) ...

.../...

Article 4.-

Les droits payés ne peuvent donner lieu à remboursement.

Article 5.-

L'arrêté royal du 20 mai 1922, qui est relatif aux examens et concours organisés par les départements ministériels, modifié par les arrêtés royaux des 20 mai 1924 et 1er septembre 1939, est abrogé.

Article 6.-

Le présent arrêté entre en vigueur le premier du mois qui suit celui de sa publication au Moniteur belge.

Article 7.-

Notre Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

Le Ministre des Finances,

KONINKLIJK BESLUIT TOT VASTSTELLING VAN HET INSCHRIJVINGSGELD VOOR DE DOOR DE RIJKSBESTUREN INGERICHTE EXAMENS EN VERGELIJKENDE EXAMENS.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 29 Maart 1953 betreffende de door de Rijksbesturen ingerichte examens en vergelijkende examens;

Gelet op het advies van de Interdepartementale Syndicale Raad van advies, gegeven de 29e April 1953;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Eerste-Minister,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

Tot de deelneming aan een examen of vergelijkend examen, dat het Vast Wervingssecretariaat zelf of onder zijn toezicht voor de Rijksbesturen inricht, is betaling van een inschrijvingsgeld vereist.

.../...

Artikelen 2 en 3.-

... (tekst van het ontwerp der Regering) ...

Artikel 4.-

Het betaalde inschrijvingsgeld wordt niet teruggestort.

Artikel 5.-

Het koninklijk besluit van 20 Mei 1922 betreffende de examens en de vergelijkende examens ingericht door de ministeriële departementen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 Mei 1924 en 1 September 1939, wordt opgeheven.

Artikel 6.-

Dit besluit treedt in werking de eerste der maand volgend op de bekendmaking er van in het Belgisch Staatsblad.

Artikel 7.-

Onze Eerste-Minister is belast met de uitvoering van dit besluit

Gegeven te , .

VAN 'S KONINGSWEGE :

De Eerste-Minister,
De Minister van Financiën,

La chambre était composée de

Messieurs : J. SUETENS, premier président du Conseil d'Etat, président
M. SOMERHAUSEN, conseillers d'Etat
G. VAN BUNNEN,
P. COART-FRESART, assesseurs de la section de législation
P. ANSIAUX,
G. PIQUET, greffier adjoint, greffier

De kamer was samengesteld uit

de Heren : eerste-voorzitter van de Raad van State, voorzitter
raadsheren van State
bijzitters van de afdeling wetgeving
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. VAN BUNNEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Premier Ministre.

uitgifte afgeleverd aan de H. Eerste-Minister.

Le 1953.

De 1953.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.